



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/913
20 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年11月20日

克罗地亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1997年11月20日克罗地亚共和国副总理兼外交部长马特·格拉尼奇先生给你的信。

请协助将本函作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

伊万·西蒙诺维奇(签名)

附件

1997年11月20日

克罗地亚副总理兼外交部长给秘书长的信

谨对你的来信表示感谢,你在信中表明了联合国秘书处对克罗地亚共和国政府要求在联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)于1998年1月15日任务结束后,在东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆提供警察监察员一事所持的立场。我认为,你对克罗地亚共和国全面实施重返社会和为稳定该区域局势的进程提供支助的反应是富有建设性和可以接受的。

由于确信东斯过渡当局的任务期限将于1998年1月15日结束,请允许我转达我国政府对此事的官方立场。

克罗地亚共和国同意由180人组成的民警支助小组只进行为期9个月的活动,但条件是,如该区域局势积极发展,可酌情缩短他们在克罗地亚的时间。

至于民警支助小组今后的活动,克罗地亚政府确认,该小组的活动严格限制在多瑙河区域,即目前由东斯过渡当局掌管的地域范围内。克罗地亚共和国同意民警支助小组在多瑙河区域监测克罗地亚警察的活动,为加强其专业能力提供援助。我也认为,在设在萨格勒布的实质性小组的全面负责下,民警支助小组在武科瓦尔的拟议的组织框架以及你打算任命高级官员都是可以接受的。

我再次强调,如果需要,克罗地亚政府愿意为民警支助小组提供必要的保护,他们将在1998年1月15日之后,在多瑙河区域开始行动。

本着克罗地亚共和国总统佛拉尼奥·图季曼博士与联合国过渡时期行政长官威廉·沃克先生在会谈期间所表现出来的相互合作精神,以及通过联合国秘书长与克罗地亚共和国政府之间的信函来往,我谨希望,安全理事会能赞同整个协议,不作任

何改动, 确认事实上克罗地亚多瑙河区域的局势不再而且绝对不会对国际和平与安全构成威胁。

克罗地亚共和国决心使多瑙河区域和平重返社会的进程顺利完成, 使所有居民满意, 并使他们受惠, 以此证明克罗地亚政府承诺继续成为该区域的和平代理者和区域稳定的保证者。

马特·格拉尼奇(签名)
